

2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
**Italia-Slovenia**  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
**Slovenija-Italija**

Misure di Intervento per accelerare la realizzazione dei progetti

Ukrepi za pospešitev izvajanja projektov

*Autorità di Gestione/Organ upravljanja*  
*Segretariato Tecnico Congiunto/Skupni tehnični sekretariat*

Luglio/Julij 2013



Fondo europeo di sviluppo regionale  
Evropski sklad za regionalni razvoj

**www.ita-slo.eu**  
Investiamo nel vostro futuro!  
Naložba v vašo prihodnost!

## Misure di Intervento Ukredi za pospešitev izvajanja projektov

- MISURE DI INTERVENTO: 4 PROPOSTE CONCRETE / UKREPI: 4 PREDLOGI
- IL DISIMPEGNO AUTOMATICO DEI FONDI: RISCHI ED OPPORTUNITA' / SAMODEJNO PRENEHANJE PREVZETIH OBVEZNOSTI: TVEGANJA IN PRILOŽNOSTI
- IL DISIMPEGNO AUTOMATICO DEI FONDI NELLA PROGRAMMAZIONE 2014-2020 / SAMODEJNO PRENEHANJE PREVZETIH OBVEZNOSTI V PROGRAMSKEM OBDOBJU 2014-2020



## Misure di intervento Ukredi za pospešitev izvajanja projektov

### Proposta n.1: Riallocazione interna delle risorse finanziarie/ Predlog št.1: Interna prerazporeditev sredstev

- Riallocazione delle risorse internamente al partenariato: redistribuzione fondi tra PP che spendono e PP che non spendono garantendo il mantenimento dei risultati attesi./Prerazporeditev sredstev v okviru partnerstva: prerazporeditev sredstev med PP z višjo porabo in PP z nizko oz. brez porabe ob zagotavljanju pričakovanih rezultatov.
- Riallocazione dei fondi: anticipazione spese previste successivamente nel cronoprogramma del progetto (dall'anno n all'anno n-1)./Prerazporeditev sredstev v letni dinamiki: hitrejša poraba sredstev v primerjavi s predvidenim časovnim načrtom izvedbe projekta (prenos iz leta n v leto n-1)



Il LP presenta una richiesta di modifica maggiore in linea con quanto previsto dalla manualistica e modulistica del Programma./VP predloži prošnjo za večjo spremembo v skladu z Navodili in obrazci za poročanje za upravičence programa.

## Misure di intervento

### Ukrep za pospešitev izvajanja projektov

#### Proposta n.2: Ampliamento progetti - Estensioni progettuali

- COSTO TOTALE INVARIATO

#### Predlog št.2: Povečanje oz. razširitev projekta

- CELOTNA VREDNOST OSTANE NESPREMENJENA

Esiste la possibilità di **ampliare i progetti già approvati**/Možnost **razširitve obstoječih odobrenih projektov**, in sicer:

1. con interventi aggiuntivi non attualmente previsti in SP e PF/z **datnimi aktivnostmi, ki trenutno niso predvidene v Prijavnici in Opisu stroškovnega načrta;**
2. con ulteriori beneficiari non attualmente presenti in SP e PF/z **datnimi upravičenci, ki trenutno niso vključeni v Prijavnico in Opis stroškovnega načrta.**

(Es. ulteriori tratti di piste ciclabili, completamento di edifici parzialmente finanziati attraverso il progetto, ulteriori lab, sperimentazioni aggiuntive, ecc./Npr. dodatni odseki kolesarskih poti; obnova/gradnja dodatnih delov stavb, v primeru, da se v okviru projekta sofinancira le delna obnova/gradnja; dodatne laboratorijske aktivnosti, izvedba dodatnih poskusov, itd.)

Misure di intervento

Ukrepi za pospešitev izvajanja projektov


Proposta n.2: Ampliamento progetti - Estensioni progettuali

- COSTO TOTALE INVARIATO

Predlog št.2: Povečanje oz. razširitev projekta

- CELOTNA VREDNOST OSTANE NESPREMENJENA

Il LP presenta all'AdG una richiesta nella forma di Modifica maggiore ed un'integrazione della scheda progettuale e del Piano finanziario con/VP predloži OU prošnjo za večjo spremembo ter novo, dopolnjeno Prijavnico in Opis stroškovnega načrta z:

- 
- evidenza dei nuovi interventi previsti e/o con il riferimento ai dati del nuovo partner, gli interventi in capo a questo/evidenco novih aktivnosti in/ali s podatki o novem partnerju ter njegovih aktivnostih;
  - Il mantenimento e/o l'integrazione dei risultati attesi e degli indicatori/Obenem je potrebno ohraniti predvidene rezultate in kazalnike oz. le-te dopolniti v skladu z novimi aktivnostmi.

## Misure di intervento

### Ukrep za pospešitev izvajanja projektov

#### Proposta n.2: Ampliamento progetti - Estensioni progettuali

- COSTO TOTALE INVARIATO

#### Predlog št.2: Povečanje oz. razširitev projekta

- CELOTNA VREDNOST OSTANE NESPREMENJENA

Gli interventi aggiuntivi promossi dai partner progettuali o da ulteriori PP dovranno garantire/Dodatne aktivnosti, ki jih bodo izvajali obstoječi ali novi PP:

- la coerenza con il progetto/morajo biti v skladu z vsebino projekta;
- l'integrazione di quanto previsto nel Box B.5 e nella sezione E Indicatori della Scheda progettuale/morajo dopolnjevati predvidene rezultate in učinke, opisane v delu B.5 in kazalnike v delu E Prijavnice;
- SPESE IMMEDIATAMENTE RENDICONTABILI (ovvero sostenute o in fase di attuazione ed in linea con il Manuale sull'ammissibilità della spesa, gli Aiuti di Stato e la rendicontazione del bando pubblico di riferimento)/IZDATKI MORAJO BITI PRIMERNI ZA TAKOJŠNJE POROČANJE (izdatki so že nastali ali bodo nastali v kratkem ter so skladni z določili Priročnika o upravičenih izdatkih, državnih pomočeh in poročanju posameznega javnega razpisa).

Misure di intervento  
Ukrepì za pospešitev izvajanja projektov

Proposta n.2: Ampliamento progetti - Estensioni progettuali  
- COSTO TOTALE INVARIATO

Predlog št.2: Povečanje oz. razširitev projekta  
- CELOTNA VREDNOST OSTANE NESPREMENJENA

↓  
Supplemento di istruttoria e Approvazione del CdS/Dodatto ocenjevanje  
projekta in odobritev s strani NO.

↓  
Presentazione della rendicontazione al controllo di primo  
livello/Predložitev poročila prvostopenjski kontrolni enoti.

**N.B.:** Il progetto non riceve più risorse di quelle previste nel contratto di Concessione del finanziamento ma attraverso la rendicontazione di spese aggiuntive garantisce il PF complessivo del progetto (overbooking di progetto).

**POMEMBNO:** Ne odobri se dodatnih sredstev za sofinanciranje projekta v primerjavi z zneski, določenimi v Pogodbi o dotaciji sofinanciranja. Upravičenci poročajo o dodatnih nastalih izdatkih in s tem zagotovijo realizacijo, predvideno v Opisu stroškovnega načrta („overbooking“ projekta).

## Misure di intervento Ukredi za pospešitev izvajanja projektov

**Proposta n.3: Rinuncia di una % del finanziamento concesso**  
**Predlog št.3: Odpoved deležu dodeljenega sofinanciranja**

A fronte di problematiche specifiche di progetto/spesa non gestibili nell'ambito del partenariato, il LP comunica la rinuncia ad una % del finanziamento concesso.

V primeru specifičnih težav pri projektu/porabi sredstev, ki jih ni mogoče razrešiti v okviru partnerstva, se VP lahko odpove deležu dodeljenega sofinanciranja in to sporoči OU.



## Misure di intervento Ukredi za pospešitev izvajanja projektov

### Proposta n.3: Rinuncia di una % del finanziamento concesso Predlog št.3: Odpoved deležu dodeljenega sofinanciranja

Il LP comunica la rinuncia ad una % del finanziamento concesso e dichiara che in linea generale verranno garantiti i risultati attesi dal progetto in particolare quanto indicato nel Box B.5 e nella Sezione E Indicatori della Scheda progettuale./VP sporoči odpoved deležu dodeljenega sofinanciranja in posreduje izjavo o zagotovitvi pričakovanih rezultatov projekta, predvidenih v Prijavnici - v delih B.5 in E-Kazalniki.

Invia all'AdG SP e PF rimodulati a seguito della riduzione del finanziamento./VP posreduje OU spremenjeno Prijavnico in Opis stroškovnega načrta v skladu z znižanjem sofinanciranja.

L'AdG, previa approvazione CdS (ottobre 2013), procede nella rideterminazione del finanziamento concesso./OU, v skladu s predhodno odobritvijo Nadzornega odbora (oktober 2013), prične postopek za ponovno določitev vrednosti dodeljenega sofinanciranja.

## Misure di intervento Ukrepì za pospešitev izvajanja projektov

**Proposta n.4: Richiesto ampliamento progetto - con FONDI AGGIUNTIVI**  
**Predlog št.4: Prošnja za povečanje projekta - z DODATNIMI SREDSTVI**


Vi sono progetti virtuosi che sono in grado di presentare una spesa superiore a quella ammessa nel piano finanziario attraverso interventi aggiuntivi (Es. ulteriori tratti di piste ciclabili, completamento di edifici parzialmente finanziati attraverso il progetto, ulteriori lab, sperimentazioni aggiuntive, ecc.).

Projekti, ki beležijo dobro porabo sredstev in poročajo o višji vsoti izdatkov v primerjavi z načrtovanimi in odobrenimi v okviru Opisa stroškovnega načrta, in sicer zaradi izvedbe dodatnih aktivnosti (npr. dodatni odseki kolesarskih poti; obnova/gradnja dodatnih delov stavb, v primeru, da se v okviru projekta sofinancira le delna obnova/gradnja; dodatne laboratorijske aktivnosti, izvedba dodatnih poskusov, itd.).

## Misure di intervento Ukredi za pospešitev izvajanja projektov

### Proposta n.4: Richiesto ampliamento progetto - con FONDI AGGIUNTIVI Predlog št.4: Prošnja za povečanje projekta - z DODATNIMI SREDSTVI

Il LP presenta all'AdG una richiesta nella forma di Modifica maggiore ed un'integrazione della scheda progettuale e del Piano finanziario con/VP predloži OU prošnjo za večjo spremembo ter dopolnjeno Prijavnico in Opis stroškovnega načrta z:

- 
- evidenza dei nuovi interventi previsti e/o con il riferimento ai dati del nuovo partner, gli interventi in capo a questo/**evidenco novih aktivnosti in/ali s podatki o novem partnerju ter njegovih aktivnostih;**
  - l'integrazione dei risultati attesi e degli indicatori/**dopolnitvijo pričakovanih rezultatov in kazalnikov.**

## Misure di intervento Ukrep za pospešitev izvajanja projektov

**Proposta n.4: Richiesto ampliamento progetto - con FONDI AGGIUNTIVI**  
**Predlog št.4: Prošnja za povečanje projekta - z DODATNIMI SREDSTVI**

**Supplemento di istruttoria e Approvazione del CdS./Dodatno ocenjevanje projekta in odobritev s strani NO.**

L'AdG procede nel distribuire le risorse ricavate dalle rinunce di cui all'intervento 3 nel rispetto degli importi massimi per progetto previsti nei bandi pubblici./OU bo dodelil pridobljena sredstva (odpoved deležu sofinanciranja - predlog št. 3) skladno z najvišjo možno vrednostjo projekta, ki jo določajo posamezni javni razpisi.

## Misure di intervento Ukrepì za pospešitev izvajanja projektov

### Conclusioni/Zaključki

Verrà inviato ai LP un formulario in cui si richiede la scelta delle misure di intervento. Le opzioni andranno esercitate entro la scadenza prospettata.

L'eventuale mancato riscontro verrà inteso come „NON necessità“ di alcun intervento, avuto riguardo all'art.6 del Contratto di concessione del Finanziamento.

Vodilnim partnerjem bo posredovan obrazec na podlagi katerega bodo, v predvidenem roku, sporočili odločitev o izboru ukrepov.

V primeru, da odgovor ne bo posredovan do predvidenega roka, se bo upoštevalo, da ukrepi NISO potrebni in se bodo spoštovala določila 6. člena Pogodbe o dotaciji sofinanciranja.

## Il disimpegno automatico dei fondi: rischi ed opportunità Samodejno prenehanje prevzetih obveznosti: tveganja in priložnosti

Il principio base del disimpegno automatico dei fondi/Osnovno načelo samodejnega prenehanja prevzetih obveznosti:

***Il disimpegno è essenzialmente un meccanismo finanziario  
per accelerare l'attuazione dei programmi/  
Samodejno prenehanje prevzetih obveznosti je finančni  
mehanizem za pospešitev izvajanja programov***



- tratto dall'art.71 del Regolamento (CE) n. 1083/2006, così come modificato dal Regolamento (CE) n. 1341/2008/71. člen Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006, spremenjene z Uredbo Sveta (ES) št. 1341/2008

## Il disimpegno automatico dei fondi: rischi ed opportunità Samodejno prenehanje prevzetih obveznosti: tveganja in priložnosti

**Cause:** nuove regole nell'avvio del programma, complessità del sistema di rendicontazione, crisi finanziaria e problemi di liquidità, ritardi nelle approvazioni dei progetti e nelle sottoscrizioni dei contratti di finanziamento, ritardi rilevanti nella spesa dei progetti finanziati, irrealistica pianificazione della spesa nei piani finanziari, errata distribuzione delle risorse tra PP, patto di stabilità, aiuti di stato, ...

**Razlogi:** nova pravila ob začetku izvajanja programa, kompleksnost sistema poročanja, gospodarsko-finančna kriza in likvidnostne težave, zamude pri odobritvi projektov in podpisovanju pogodb, zamude pri porabi in črpanju sredstev s strani sofinanciranih projektov, nerealistično načrtovanje porabe v okviru stroškovnih načrtov, napačna razporeditev sredstev med PP, pakt stabilnosti, državne pomoči, ...

## Il disimpegno automatico dei fondi: rischi ed opportunità Samodejno prenehanje prevzetih obveznosti: tveganja in priložnosti

### Rischi/Tveganja:

- ✓ Taglio al piano finanziario/**Znižanje sredstev v okviru stroškovnega načrta;**
- ✓ Revoca del contributo/**Preklic sofinanciranja;**
- ✓ Azzeramento del budget a disposizione dei PP con bassa spesa/**Znižanje na ničlo proračuna PP z nizko porabo.**

### Opportunità/Priložnosti:

- ✓ Riallocazione delle risorse realistica e coerente/**Realistična in usklajena prerazporeditev sredstev;**
- ✓ Rafforzamento del partenariato/**Krepitev partnerstva;**
- ✓ Creazione di ulteriori sinergie/**Spodbuditev novih sinergij;**
- ✓ Inserimento a posteriori di soggetti rilevanti per il progetto/**Naknadno vključevanje subjektov, relevantnih za projekt;**
- ✓ Maggiore sostenibilità dei risultati attesi/**Večja trajnost pričakovanih rezultatov.**



➤ Rapporto redatto da Fabrizio Barca/*Poročilo ministra Fabrizia Barce*:

*“Target di spesa più flessibili: la regola del disimpegno automatico dovrebbe essere applicata, a livello dello Stato membro, per non scoraggiare interventi e progetti innovativi”.*

*“Bolj fleksibilna ciljna poraba: pravilo samodejnega prenehanja prevzetih obveznosti bi se moralo uporabljati na ravni države članice, da ne bi negativno vplivalo na izvajanje inovativnih projektov in aktivnosti”.*



➤ Documento di orientamento del Commissario Samecki/**Smernice komisarja Sameckega:**

*“In futuro, si potrebbe valutare l'applicazione del disimpegno in maniera differenziata, con delle regole su misura legate al tipo di investimenti oppure una regola che opera un periodo più lungo, tutti i tipi di spesa senza interruzioni o eccezioni. L'applicazione della regola del disimpegno a livello nazionale, come proposto dal rapporto Barca, potrebbe anche essere considerata”.*

*“V prihodnje bi lahko preverili možnost, da bi se samodejno prenehanje prevzetih obveznosti uporabljalo različno oz. po posebnih pravilih glede na vrsto investicije oz. po pravilu, ki velja dolgoročno za vse vrste izdatkov brez prekinitev ali izjem. Možno bi bilo tudi upoštevati predlog o uporabi omenjenega pravila na nacionalni ravni, kot predlagano v Poročilu Barca”.*

*A tutti voi l'augurio di una buona gestione  
delle attività progettuali!  
Uspešno izvajanje projektnih aktivnosti!*

*Grazie per l'attenzione / Najlepša hvala!*

Autorità di Gestione/Skupni organ upravljanja

Regione autonoma Friuli Venezia Giulia

Direzione centrale, cultura, sport, relazioni internazionali e comunitarie

Via Udine 9 - 34132 Trieste, Italia

E-mail: [adg.itaslo@regione.fvg.it](mailto:adg.itaslo@regione.fvg.it)

Segretariato Tecnico Congiunto/Skupni tehnični sekretariat

via Udine 9

34132 Trieste - Italia

Tel.: +39 040 377 5993

Fax: +39 040 3775907

E-mail: [jts.itaslo@regione.fvg.it](mailto:jts.itaslo@regione.fvg.it)

Info Point sloveno/Slovenska info točka

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

Regionalna pisarna Štanjel

Štanjel 1a, 6222 Štanjel - Slovenia

Tel. (+386) 5 7318 533

Fax (+386) 5 7318 531

E-mail: [anton.harej@gov.si](mailto:anton.harej@gov.si)

[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Investiamo nel vostro futuro!  
Naložba v vašo prihodnost!

2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera

**Italia-Slovenia**

evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja

**Slovenija-Italija**



Fondo europeo di sviluppo regionale  
Evropski sklad za regionalni razvoj